

Italy-Cremona: Electricity  
OJ S 250/2013 27/12/2013  
Contract notice  
Supplies

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Azienda Speciale Comunale "Cremona solidale"

Postal address: Via Brescia 207

Town: Cremona

Postal code: 26100

Country: Italy

Contact person: Ufficio Economato

E-mail: [economato@cremonasolidale.it](mailto:economato@cremonasolidale.it)

Telephone: +39 0372533511

Fax: +39 0372454040

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: [www.cremonasolidale.it](http://www.cremonasolidale.it)

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

#### Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

#### Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Azienda Speciale Comunale "Cremona solidale"

Postal address: Via Brescia 207

Town: Cremona

Postal code: 26100

Country: Italy

Contact person: Ufficio Protocollo

E-mail: [protocollo@cremonasolidale.it](mailto:protocollo@cremonasolidale.it)

Telephone: +39 0372533595

Fax: +39 0372533507

Internet address: [www.cremonasolidale.it](http://www.cremonasolidale.it)

### I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.3. Main activity

Other: Servizi alla persona

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Fornitura di energia elettrica.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Via Brescia 207 – Cremona.

NUTS code ITC4A Cremona

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Fornitura di energia elettrica.

**II.1.6. CPV code(s)**

09310000 Electricity

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 236 457,48 EUR

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Cauzione provvisoria pari al 2 % dell'importo a base d'asta. Cauzione definitiva pari al 10 % dell'importo di aggiudicazione, da presentarsi ai sensi dell'art. 113 del D. Lgs. 163/2006.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

È ammessa la partecipazione di imprese appositamente e temporaneamente raggruppate ai sensi dell'art. 37 del D. Lgs 163/2006.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

#### **III.2. Conditions for participation**

##### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Possono partecipare alla gara, tutti i soggetti di cui all'art. 34 del D.Lgs. 163/2006, sia singolarmente sia appositamente e temporaneamente raggruppati con le modalità stabilite dall'art. 37 del D.Lgs 163/2006, dotati delle necessarie capacità economiche, finanziarie e tecniche, e in grado di fornire le garanzie previste dalla legge; tali soggetti dovranno inoltre essere in possesso dei seguenti requisiti:

- a) non siano incorsi in una delle cause di esclusione di cui all'art. 38, comma 1, del D.Lgs. 163 /2006. Ai fini dell'accertamento sul possesso dei requisiti di ordine generale si assume, come data di pubblicazione del presente bando, il giorno della pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana;
- b) siano in possesso, alla data di scadenza per la presentazione delle offerte, dell'iscrizione di cui all'art. 39 del D.Lgs 163/2006 per attività inerenti la presente fornitura;
- c) siano in possesso di almeno due idonee dichiarazioni bancarie a dimostrazione della capacità finanziaria ed economica di cui all'art. 41 del D.Lgs. 163/2006;
- d) abbiano eseguito, nel triennio 2010-2011-2012, quale titolari d'appalto o di subappalto, senza che il contratto sia stato risolto per causa dell'affidatario, forniture di energia elettrica (indicarne almeno tre) il cui importo non sia inferiore all'importo presunto dell'appalto.

##### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Due idonee dichiarazioni bancarie a dimostrazione della capacità finanziaria ed economica dell'impresa concorrente ai sensi dell'art. 41 del D.lgs. 163/2006, intese come attestazione sulla regolarità dei rapporti del concorrente con gli istituti di credito.

##### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Abbiano eseguito, nel triennio 2010-2011-2012, quale titolari d'appalto o di subappalto, senza che il contratto sia stato risolto per causa dell'affidatario, forniture di energia elettrica (indicarne almeno 3) il cui importo non sia inferiore all'importo presunto dell'appalto.

##### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

**IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

10.2.2014 - 12:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Italian.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 12.2.2014 - 10:00

Place:

Sala Consiliare - Via Brescia 207 - Cremona.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Legali Rappresentanti o loro delegati.

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

**VI.2. Information about European Union funds**

**VI.3. Additional information**

Gli eventuali chiarimenti potranno essere richiesti entro i 10 giorni antecedenti alla data di presentazione dell'offerta; le risposte ai chiarimenti saranno pubblicate sul sito aziendale, nella stessa pagina di pubblicazione del bando, fino a 6 giorni prima della data di presentazione delle offerte.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunale Amministrativo Regionale

Town: Brescia

Country: Italy

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

23.12.2013